

pli (sam.)

Es ist dein Sach.tvoja rejzh je. Res tua agitur.

HIPOLIT: Dict. II, 156

reci

Verstolen, dus gestolen ist. ina vkrádene, ta.
tinoka repat. res furto ablata, surrepta.

HIPOLIT: Dict. II, 218 2.

rei

die Sach mag keinen Verrug leiden. to rejzl
nertěry odložu, ali vdláškā. res
non ferit moram: res suum respicit moram.

HIPOLIT: Dict. II, 222

rec̃

der Verwunderung wol werth. ena zhudua rejeh,
sarhidenia vredna. res Admirata vel
Admiratione digna.

HIPOLIT: Dict. II, 222

rei.

Himmelhönig. medéna rófsa, ena sládka rejzh sa
arznýe. manna, rosméllitus. drofomeli.

reċ

die Sach ist also beschaffen.ta rejzh imá tákuŕhnu
vŕháfanġe.ita negotium est:ita se res habet:hic
est rei ŕtatus.

156

HIPOLIT: Dict. II,

reč

Sach, geschäft. reč, Reikaj, shaft, pra-
vilo, dolgovánie, štentánie, nequáh.
Res, causa, negotium.

HIPOLIT: Dict. II, 156

rei:

die Sach ligt heiter am tag. ta rejch je
sradosti vrbhiva, inu svitla nosir
ta bejli den. manifesta res est.

HIPOLIT: Dict. II, 156

reč

dic fact redet selbst. ta rečik same od
sebe govary. res ipse loquiti.

HIPOLIT: Dict. II, 156

reċ

Velites. Materu, Matera reġit. quod, quae
res.

HIPOLIT: Dict. II, 256

reč

Figmentum, etwas ertichtetes, einbildung, fan-
tasey. éna smíshlena rejzh, smíshluvájne
smíshlik dofdévik. fantafya. térma.

reč

Factura, gemacht, werk. napráva, stvar,
délu, éna sturjéna rejzh.

reč

Fictio, Bildung, possession, ertichtung. énu
ispedóblenu, isrějfanu délu. éna smishlena
rejzh, énu smishlejne, tíhtajne, lash.

HIPOLIT: Dict. I
,241

reč

Redeo,

res in eum locum redijt. es ist dahin kommen.
ta rejik je toki délerk prioklâ.

HIPOLIT: Dict. I / 537

rei^v

Redoleo,
turpiter redolet haec res. die saepe stincht
abscheulich. ta rejch ostudnu smerdyj.

HIPOLIT: Dict. I, 552

pli

Relaxo,
relaxare se a necesitate aliquid faciendi.
Verschaffen, das man ein ding nicht so nöhtig
thun mus. f'avkářati, de se éna rejzh nikàr
cilu nevtégama nesturỳ, ali nikàr tokù potréjbnu
sturíti nemóre.

meč

die Sach bleibt Stecken. ta režih tishy,
visy. incerto casu res pendet.

HIPOLIT: Dict. II, 184

rei

die Sach ist Streitig. leta rejzh v' fhríti
ftoy. haec res Controversa est, in discep-
tationem venit, in Controversiam vocatur.

reč

Tand, ein fund, geticht. smíhlenie, smíhlēna
rejzh, golufia. figmentum, Commentum, nugae.

HIPOLIT: Dict. II,

rei:

Wichtige Sach.^{éna} f. tehrá, teshliva, inu veličiga
spremišlovánie vrejdu rejib. Pus ardua,
momentofa, gravis.

HIPOLIT: Dict. II, 258

pli

Ein wunder. ex stupore, ex stupore: ena
nova nikhili shlyhana rejt. miraculum,
mirum: res inaudita, nova.

HIPOLIT: Dict. II, 267

prec

Kleinod. éna shláhtna velika fhtimána rejzh,
en shláhtni kámen, pèrl, ali drúga preshláhtna
snága. Cimelium, res preciosae, ornatus, orna-
mentum, dona preciosa. Kleinod. dobitek. bra-
vium.

HIPOLIT: Dict. II 104

reĭ

Irriger handel. éna sblódena rejzh, éna prepiráuska
práuda, éna savyta safúkana rejs. res Controversa,
res, de qua maxima Controversia est, quae in Contro-
versiam vocatur.

rei

Sklizumer handel. enu hudú. správěnu
dolgováně: éna sméjhaná, rayta, ná
puzhna reish. perverfa res: res perstur.
bata, praepostera.

HIPOLIT: Dict. II, 166

reč

Es geht richtig zu. ta rejn pro inu sporedou
grade, ta rejn se pro rovná inu obstaráje.
recte atque ordine fit: res bene Administratur.

HIPOLIT: Dict. II, 157

rei

Prilžitige Sache. grifhna, pravixhna rejixh.
Causa expedita, explicata, explorata.

HIPOLIT: Dict. II, 151

rec^e

Procrastino,

rem procrastinare et differre. eine sache
aufschieben. éno rejtá na dólgu vlejzhi.

HIPOLIT: Dict. I, 570

reī

Gr̄,
parem gratiam referre. et uis uidergelten.
éno rejuk polónati.

HIPOLIT: Dict. I, 430

reš

Praesumo,
praesumere gaudium. sich vorhin auf ein ding
freuen. se poprèj na éno rejzh vefselíti.

plí

Precium,
res magni, parvi precj. Theur, wolfeil. drága,
ali dóber kup rejzh.

reci

Quomodo.

quomodo se res tibi habet. wie stehet deine
Sach? kokà stoji tvója rejzh.

reč

Quadrantal, ein Viereckicht ding, wie ein
würffel. ^{ein} en gattung mäs. éna ftirivogláta
rejzh koker ti ~~hřřřř~~. éna sórtá mére.
búrfli

reč

Quaestio,
verfatur in quaestione, in quaestione est haec
res. es ist die frag, es last sich disputieren.
je énu vprashájne, se pustý ta rejzh disputírati.

reč

Quaternio, vierzellich ding, quatern. Stíri-
stivílna rejzh. tudi en šholnérski oblastnýk
zhes stíri vojszháke. act. 12.

reč

Praefagus, vormerkend, vorskürend, der ein
ding vorsagt. poprèj samerkajòzh, saslejdedòzh,
nadijòzh: katéri éno rejzh naprèj povèj inu
vgáne.

ni

Praefagio,
hoc nihil boni praefagit. die Sach bedeutet
nichts guts. letà rejzh nizh dóbriga nepoméjní.

reč

Callens, der eines dings woll berichtet ist.
na eno rejzh dobru saftópen, ene rizhi vejdezh,
snajézh.

rei

Produco,
rem producere. ein Sach aufzubereit. ino rejek
odláskati, na dólgu vléjati.

HIPOLIT: Dict. I, 571

re⁴

Procedo,

res lente et paulatim procedit. die sach
geht allmählich vor statten. ta rejnh gründe
florhestu od roh.

HIPOLIT: Dict. I, 509

reči

Probo,

caufam suam alicui probare. machen, das einer
seine Sach gut heist. éniga napraviti, de éden
negóvo rejzh dóbru rézhe.

reč

Microscopium, ein flöhkuker, ein spiegel, der
ein ding vergrössert. en shpéjgel, Glash, ali
kukálnik, skus katéri se éna rejzh végshi vídi,
kóker je sáma na sébi.

reč

Es ist richtig. tu je gvišnu, ta rejzh je to-
ku gvišna, kokèr debi bila vshe sturjena inu
resložhena. Confecta res est: soluta res est:
res est in vado.

HIPOLIT: Dict. II, 151

reč

Es Lautet übel. letá rejzh se puřtý hudá slí-
fhati. res non est boni rumoris.

HIPOLIT: Dict. II, 113

reči

Es ligt am tag. ta rejch je orhitna, refim
ronána, inu vejdeorha. liquet, apparatus,
est in confesso.

HIPOLIT: Dict. II, 117

reč

Loser handel. éna nespodóbna, krivíxhna
reč. Res iniqua, turpis.

HIPOLIT: Dict. II, 118

rei

daran ligt der ganze handel. na tejm céjla
rejzh leshý, na letéjm se cejl ándel vertý.
in eo rei Cardo vertitur.

HIPOLIT: Dict. II, 117

reč

Materi. mat'eria, ena rejzh, s'katere fe more
kaj sturiti. materia.

rei

Gedicht, etwas erdachts. smishlenie, smishlena
rejzh, kaj smishleniga. figmentum, commentum,
nugae.

HIPOLIT: Dict. II, 69

reĭ

Geshöpf. stvar, stvarjena reĭzh. creatura,
res Create, condita.

HIPOLIT: Dict. II, 74

reč

Gestolen ding. vkrádena rejzh, tatvína.
furtiva res.

HIPOLIT: Dict. II, 76

reč

Ertichtung. enu s'tihtanie, smifhlenie, smi-
fhlena rejzh. figmentum, Commentum.

rei

Fund. entichet ding. ex sivejdit, sivejlit,
ina sivejlina reph. recogitatio, Inventum,
Commentum.

HIPOLIT: Dict. II, 65

reĭ

das dichten. omifhlenie, omifhlens rejsk.
fictio, figmentum.

HIPOLIT: Dict. II, 40

тебѣ

Interest.

mea, tua interest. es ist mir, dir daran gelegen. мѣни, тебѣ же на теѣмъ лѣшѣзке. мѣне ину тебѣ грѣде лѣтѣ режѣ ѡнъ.

reč

Inolefco,

Inolevit. ist schon die gewohnheit. se je
vfhe perráslu, tu je vfhe éna stára rejzh.

HIPOLIT: Dict. I, 306

res

Inquisitus, ut Inquisita et comperta res. eine
ersuchte vnd erfundene sach. éna syskána inu
fnájdena rejzh. yskàn, vpráshan, povpráshan.

res

Ein Sach Schwer Zu Verrichten. éna sýlnu téřhka
rejzh, véliku řhtentánia inu múje potrebná.
res magnae Difficultatis, res multi negocy.

HIPOLIT: Dict. II.

173

reĭ

to ligt mir in Sinn. men v' misli. le-
shy ta rejek. - in mente, in animo ver-
fatur haec res.

HIPOLIT: Dict. II, 177

reč

Es ist ein Sprüchwort daraus worden. je vshe enu gmajn govornje poštalu, letá rejzh je v'navádo ene gmajn pripúvisti peršlá. Cefsit in Comune proverbium, in proverbii Consuetudinem venit.

rei^v

Undeig, das sich nicht gern Verdeuen last.
fróva, nesavshitliva, neszéravna rejzh, ka-
téra fe nepuštý savshíti, skúhati, szérati.
pervicax Concoctu.

reji

die Sach - isb Unlauter. ta rejsk je smejskana,
samotana, polna smejskniave. res est
obscura, intricata.

HIPOLIT: Dict. II, 234

res

Unverhőnet. die Sach ist Unverhőnet. ta rejid
je na dobrim p'ati. in integro res est: res
in vado est.

HIPOLIT: Dict. II, 239

reï

Neige, wan ein ding enden wil. prepád, naklónik,
kónez, kadár éna rejzh vshe h'kónzu gréde.
labes, abjectio in Deteriorem statum.

HIPOLIT: Dict. II,

reĭ

Es ligt dir ob. tebe sedéne ta rejzh, letú tebe
antízhe, angréde, je tvoja dolshnúšt inu slushbá.
Tibi Incumbet:muneris seu officý tui est:tuum est.

reč

Hannibal, ein fürst der Carthaginenser, wellicher
grosse krieg wider die Römer geführt. en Cartha-
ginénfarski fürst, katéri je velike vojské super
te Rimláne pelal. Hannibal ad portas. Von gros-
ser gefahr. je ena rejzh velike nevárnosti.

HIPOLIT, Dict: 10
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

reč

Gordius, war ein könig in phrygia, an dessen wagen ein Vnauflöslicher knopf hieng. Gordius, je bil en krajl v'phrygji, na katériga kozhyi je en neresveshliv vosèl vi'ssil. Hinc Nodus Gordius. eine Verwirrte sach. ena sméjřhana rejzh.

HIPOLIT, DICT? 9

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

reč

Dahin pouta. Tjarkaj pride ta reč. Res huc
vel eo deducta est.

HIPOLIT: Dict. II, 38

rei

Es stehet übel. hudú stoy, ta rejzh je v've-
liki navárnosti. Adversae res sunt; adversa
fortuna est; res in magna Difficultate est.

HIPOLIT: Dict. II, 201

rei

die sich Verhältet sich also.letá rejzh fe takú
sadershy.ita totius rei status est.

reč

Traditus,
res fama tradita. cine sach von der man
sagt. éna rečnik, od Matere & govornij.

HIPOLIT: Dict. I, 674

rei

Vadium,
res est in vado. die sach ist auf gutem wegen.
ta nejk je na dolrim postu.

HIPOLIT: Dict. I c 692

reč

Trigonometru, ena figura mit drey cotan drey coted.
ena podobna s trejimi vogly: ena try
voglasta rejk.

HIPOLIT: Dict. I, 684

rec^v

Tendo,

eo res tendit. die sach lauff dahin .
ta rejxh se je tjärkej napötila.

HIPOLIT: Dict. I , 66i 2

rei^v

Testimonium,

rei testimonium adverb. dic' pach bexengt es sel.
ber. ta rejxl se sama sprixhujé.

HIPOLIT: Dict. I, 666

reč

Vectibilis, komlich Zuführen. rózhen, správen
fa vofhnió, kar se lahkú péle inu vófi. materia
vectibilis. vofhniívna rejzh.

HIPOLIT: Dict. I, 697

reč

Tefudo,
tefudo volab. eiu Ungereius ding. éna nespo-
dobna, nerájimus rejch.

HIPOLIT: Dict. I, 666

rei

Tertius,
res clara ob tertia. Mare und mit Rundhaft
bewiesene sach. ene exhibitio cum s' p'rislam
p'rihana rejt.

HIPOLIT: Dict. I, 666

peñ

Tejsella, ein würffel. Stam Vireochicht wie ein
würffel. en büffel. tudi éna sktirivoglata
rejnt roker en büffel.

HIPOLIT: Dict. I, 665

rei

Venio,

feliciter haec res tibi venio. die sach hat dir
wol ausgeruhlagen. letà rejil je tibi dolere
inù srexhne von volaxila.

HIPOLIT: Dict. I, 700

reli

Venio,

res miki venit haereditate. das falt mir erblich
zu. Letà rejah je odus jërbsrhino ná me padla.

HIPOLIT: Dict. I 1700

reč

Vendibilis,
res vendibilis. ein Verkaufliche sach. éna
prevedliva, preberetliva rejzh.

HIPOLIT: Dict. I, 699

reč

Titivilitium, schleissen von tuch oder garn:
ein nichtswerthiges ding. mah ali pávola katéra
od sukna ali od plátna odpáde: éna neprídna,
nizhvréjdna rejzh.

reč

Ulcus,

ulcus est. es ist eine grundböse sach. je éna
sýlnu húda rejzh.

HIPOLIT: Dict. I , 719

rei

Volumen, ein roll, ein buch. en favýtik, éna favý-
ta rejzh, énu favýtiszhe, éne búkve.

HIPOLIT: Dict. I, 725

mi

Vociferor, sbreya. res ipsa vociferatur.
die sach selbst sbreyt. ta rejch se
sama glási.

HIPOLIT: Dict. I / 724

reč

Heimlichkeit, heimliche sach. skrivnúst, skrivnosť,
skryna rejzh. secretum, arcanum.

HIPOLIT: Dict. II.

rei

Haubtsach. nar immenitnⁱhi vprashanie, po-
glavitna rejzh. quaestio principalis. Caput
rei.

HIPOLIT: Dict. II, 86

reč

Vfucapio, er erlangung, oder eigenschaft, so durch
lange besizung überkommen: ein Verjahret ding. énu
perlasténié skus dolgazhásnu núzanié inù derfhánié
fadoblénu; éna faléjtena rejzh.

HIPOLIT: Dict. I, 729

rei

Es ist vorhanden. reijr je pred rokāni: res
est in manibus, ad manum est, est proae
manibus.

HIPOLIT: Dict. II, 243

rei^v

das gehet mir Vor. méni napréj gréde letá
rejzh: mene moje ferzé opomína: moje ferzé
kejkaj preobzhúti inu napréj nefse. prae-
fagit mihi animus: praesentit, divinat.

pli

sage mir die waarheit. povi ti meni to pravo
shivo rifnizo, kokú fe ta rejzh sadèrshy. ex
animi tui sententia dic: dic, quod res est.

rei^u

Es hat ein weites aussehen. letá rejsh imá
en dolg rasgléd. Hoc magnam quendam vim
habet, et late patet

HIPOLIT: Dict. II,

reč^u

Antefactum, vorher geschieden oder verlobt. ena
vše sdavnaj sgojena rečh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 58

plc

Atomus, ein unzerteilich ding, stäublein in
der Sonnen. ena neresdeliva ⁿ rejsh: fonzhni
prah.

reč

Mentior,

mentiri colorem fuco. eine falsche farb an-
streichen, ein ding hübscher scheinen machen,
dan er ^s ist. falsh farbo pomáfatí, éno re^zzh
léjpsi neréjati, kóker je sáma na sébi, oli-
po [titi]

plí

Paradoxum, vnerhört ding. éna prezídna rejzh
éna málukadaž, ali nigdar shlíshana rejzh.

reĭ

Sensus,
non habere penſi aliquid. etwos nicht acten.
eno reĭh malu ſtimati.

HIPOLIT: Dict. I, 442

2

reč

Memoro,

Memorare de re aliqua, rem aliquam. eines
ding's meldung thun. éno rejkh v' mišsil
vjet'i, od éne rexljij govoriti, en po
méjnik sturiti.

HIPOLIT: Dict. I, 364

6

plí

Praesentio,
praesentire aliquid animo. etwas Zuvor merken.
v'svoím sérzu poprèj éno rejzh samérkati, obzhú-
titi.

priti

Praefens,
venire in rem praesentem. auf die Sach selber
kommen. na právo rejzh priti.

plc

Momentum,
res magni aut parvi momenti. in saoh, an
der vil oder wenig darax gelegen. ena rejch
na materi je velike, ali malu lefhe.

HIPOLIT: Dict. I, 273

reč

Patrocinator, schutzen, schirmen, ein sach vor gericht verthädigen. ohraniti, éniga várovati, brániti. pred rihto, ali pravdo eno rejzh fago- várjati.

rei

Momentum,
rem aliquam ponderare momento suo. ein
ding nach seinem werth schätzen. éno
rejch po svoji wejdnosti prestimati.

HIPOLIT: Dict. I / 373

4

reĭ

Moneo,

res ipfa monet. die Sach selbst erforderts.
ta rejzh se sáma od sébe gláfsi.

reč

Monstrum, ein wundergeburt, ein wunderselt-
sam ding. en zhúden naròd, ena poshást, spáka,
zhúdna strashlíva rejzh, sméjna.

HIPOLIT: Dict. I

, 374

reč

Sare.
res haud sane difficilis. ein gar leichtes
ding. ena lähda rejk.

HIPOLIT: Dict. I, 583

rec'

Paucus,

rem in pauca conferre, Paucis complecti.
ein-ding nurx verfassen. éno rejná Krátke
sajoprádsti, obsehi.

HIPOLIT: Dict. I, 437

reč

Perputo,

alicui rem plane perputare. einem etwas deut-
lich zuverstehen geben. inimicū ino rečeh cili
fastoplivu na najine dāti: ali cila olōbra
fastopit dāti, na vum dāti.

HIPOLIT: Dict. I, 439

reč

Persequor,

persequi latius rem. eix sach weillläuffig
abhandlen eruelen. éno rejik po dólginu
inu shirókim perprovédati, ali perpor
vidévat, od éne rícký reshórnu
sústlati.

HIPOLIT: Dict. I, 461

10

pli^v

Perferibo,
perscribere ab aliquo. von einem überschreiben.
od éniga éno rejzh prepífsati.

rei

Otiuum,
res plurimum otij. ein sack die vil zeit erforderb.
éna rejek, matéra velike zhaſse poterbiéje.

HIPOLIT: Dict. I , 423

rel'

Offentus,

res est cujusque ostentui. ein sach jedermanns
fingerneig unterwerffen. éna rejch sléj
kerniga persta poráshiku podvershena.

HIPOLIT: Dict. I, 422

ru

praefigo,
praefigere sibi aliquam rem. Ihme selbst ein
sach vornemmen. sébi éno réjzh naprèj vféti.

reč

Praefiguro,
sibi aliquid praefigurare. Ihme ein sach vor-
bilden. sébi éno réjzh prespodóbiti, naprèj
postávití.

HIPOLIT: Dict. I , 493

peti

Petricofus, felsecht, steinecht. pezhínast,
skálnast, kameníten. petricofa res. ein schwe-
re Sach. éna téfhka rejzh.

pet'

Peto,
aliquid ab aliquo petere. etwas von einem be-
gehren. nekaj od éniga prośiti, pogérovati,
ali éniga ŝa éno rejzh ogovoríti.

rei

Praedivino, Zuuer verkündigen. poprèj ofnániti,
prej vganíti, prerokuváti, éno rejzh poprèj povéj-
dati neli se fgodý, preofnániti.

HIPOLIT: Dict. I , 492

re^v

Præcurro,

approbatio Cognitioni non debet præcurrere.
man soll ein Ding eher nicht gut heißen, man
habe es dann zuvor verstanden. éna rejik
se néjma popriji poterditi, ampriš de se žo
popriji prou fastopila.

HIPOLIT: Dict. I, 491

reč

Pallio, bemäntlen. apertam rem palliare. ein
offenbare sach bemäntlen, vertuschen. éno fnáno
ozhítno rejzh sagarníti sagrínati, skrivati, sa-
krivati, fatáyti, potáyti, potihíniti.

reč

Pacificor,
pacisci cum aliquo aliquid. etwas mit einem
handlen. kejkaj s'énim ántlati, beretáti,
kupzhováti, glýhati. de aliqua re pacisci. um
etwas tractiren. sa eno rejsh glýhati.

rec⁶

Fando, bucken, trucken, das sich ein ding
biegt. perpogníti, kervíti, perpogíbati.
shibíti, vkréniti, doli potískati, de se éna
rejzh vpógne vkrivý, vshibý.

reč

Mutuam, geborgtes, entlehntes. výplena,
pofsójena ali na výpajne, ali na púfsodo
vféta, ali dána rejzh.

peř

Pertento,
rem aliquam pertentare. eius sach mol erwegen.
ěno rejxl dōbru pretěhtati, inu pre
vdāriti.

HIPOLIT: Dict. I, 463

re^v

Perfvadeo,
ad veritatem sibi aliquid perfvadere. sich be-
reden, das etwas waar seye. sébe pregovoríti,
de je rejfs éna rejzh.

rei^o

Perturbatus,
res rei perturbata. da eins mit dem andern
vermischt ist. éna rejzh je is to drúgo
fméjshana.

reči

Pertracto, oft anrühren. ein ding abhandlen,
erklären. dōstikrat dotakniti, po rókah vlá-
zhiti, v'róke vfėti. sa éno réjzh ándlati,
glínati, se pogovoriti, ali pogovárjati. zéjno,
kup, ali svit délati.

plí

Pertracto,
omni Cogitatione aliquid pertractare. einem
ding mit fleiss nachsinnen. s'velíkim flířsom
éno rejsh premishlávati.

rec'

Prospectio,

prospicere rem aliquam cum consilio et cura.
eine sach fleissig betrachten. eno rejul do'
bra premisliti, premisklovati.

HIPOLIT: Dict. 11462

reč^v

Plafma, Pflaster, hafnerwerck. en fláifster
ena rejzh, ali pofsóda is glíne, ali s'ýla.
lonzhársku délu, stvar.

rei^v

Poenitens,

poenitens facti, den ein That reuet. katériga
éna rejzh gréva, ali rája.

pli^v

Poenarius,

poenaria actio. klag vm ein strafwürdige Sach.
tóshba súper éno ftráffenge vrédno rejzh.

reli

Poenitet,

me hujus rei poenitet. es gereuet mich dises
dings. me gréva leta rejzh.

rec'

Judicatio, der Kritickl, darüber recht
zuspreehen ist. Urtheil, und recht. to repl.
zhes Natro imà rojenu bití. sodba,
právrda.

HIPOLIT: Dict. I, 328

reč

Irritamentum, ein reizendes Ding. éna sdrasht-
liva, nadrastliva rejzh, éna sdráshba drástba na
húdu.

reč^v

Invetero, hinter sich behalten, ein Ding
lassen alt werden. ino réjxh na dólgu
hvaniti, eli dólgu xhássa pustiti
lefhati, de stára postáne, vstáratí,
postáratí.

HIPOLIT: Dict. I, 322

12

reĭ

Inventum, ein erdacht ding, lug. éna smí-
shlena rejzh, lash, kaj snájdeniga, snájdba.

reč

Sortus,

res est in portu. die sach steht wol. ta rejxl
dóbruc stoji.

HIPOLIT: Dict. I, 485

plí

Lustró,

aliquid animo lustrare. einem d'ing nach.
dencken. éno rejch premioklováti.

HIPOLIT: Dict. I, 357

reč

Pofco,
vti res pofcit. wie es die sach erfordert.
koker ta rejzh potribúje.

reči

Auto,
nem ipšam putare. die sach selbsten be-
trachten. to rejal sam per sébi premisliti.

HIPOLIT: Dict. I, 332

reč

Præopto, sehr begehren, lieber wollen. sýlnu
pogérovati, fhelléjti prevoszhíti éno rejzh rájshi
iméjti kakor to drúgo.

peč

Perduco,
perducere aliquid in mare. etwas in ge-
wonheit bringen. eno rejst s' navádo
perprávití.

HIPOLIT: Dict. I, 444

reč^u

Pono,
dies multos ponere in rem. Vil Zeit auf ein
ding legen. veliku zháfsa na éno rejzh polo-
shiti.

reč

Pondero,
rem vnamquamque suo momento ponderare. ein
Jedes ding nach seiner würde betrachten. éno
sléherno rejzh po svóji vrednústi preftimáti.

HIPOLIT: Dict. I

reč

Laboro,

laborare de aliqua re, sich vm ein ding bemühen.
se fa éno rejzh pomújati.

HIPOLIT: Dict. I , 331

reí^u

Invigilo, ob einem ding wachen, vnd fleissig
seyn. na éno réjzh áhtingo dáti zhúti, váhtati,
mérkati, skerbnù inu flífsik pomerkováti.

reč[✓]

Involutus, eingewunden. řavýt, řvyt. Cauſa
obscuritate involuta. eine ganz verwirrete
ſach. éna do kónza řmějšana řejzh.

pli

Licitatio, ein bott auf ein ding. éna oblúba
te zéjne sa éno rejzh, én kup, ali ponúdba tige
plazhýla sa éno rejzh. zinéjne, kupovájne, zéjna.

reč

Licitator, der mehr auf ein ding bietet. en
shazováviz, zejnováviz, ponujáviz, kupováviz,
katéri sa éno rejzh vezh inu vezh oblubúje.

reč

Locator, der einem etwas zu machen verdingt,
der Verdingwerk zu machen annimt, ausleiher.
katéri éno rejzh sturíti is énim vdínia: ali
katéri vdíniáno rejzh sturíti vsáme, ispořso-
jáviz, katéri na zhínsh, ali na fit dája.

rei'

Locatarius, der ein Sach in Zins oder bestand
annimt. katéri éno rejzh v'zhinsh v'áme, ali
imà: zhínshman, stántman.

re

Liceor,

liceri contra aliquem. wider einen auf ein
ding bieten. fúper éniga na éno rejzh oblu-
bíti.

HIPOLIT: Dict. I

, 343

rei

Liceor, auf ein feil ding bieten. na éno na
prúdaj postávleno rejzh góri oblúbiti, zéjniti,
ponúdití, ali ponújati.

rec

Liceer, auf ein feil ding bieten. na éno na
prúdaĵ postávléno rejzh góri oblúbiti, zéjnití,
ponúdití, ali ponúĵati.

pli^v

Loco,
operam suam ad aliquid locare. sich auf ein
ding legen. se na éno rejzh podáti. ali se
éne rizhý an vféti, podstopíti.

rec^v

Injicio,
mentionem aliquid rei injicere. eines dings
gedenken. éno rejak v' misel reféti, se
éno rixhij spumisti.

HIPOLIT: Dict. I, 204

rei^v

Peregrinor,
peregrinari rem aliquam. auf etwas dencken.
na kaj mísliti, eno nefnáno rejzh premishluváti.

reč^v

Increbre fco,

Increbuit res proverbio. die sach ist zu einem sprichwort kommen. letà rejzh je k'éni pri-púvisti pershlà.

reči

Informo, entwerffen, gestalten, vnterweisen,
lehren. ispodóbiti, podóbo dáti, v'ftáltati,
pod^uvzhíti, vuzhíti, dopovéjdati, prov kakù je
rejzh sáma na sébi, na snájne dáti.

reč

Meditor,

de re aliqua meditari. einer sich nachdenken.
éno rejsk sprenishlováti.

HIPOLIT: Dict. I, 362

нец

Inculco,
alicui aliquid serio inculcare. einem
etwas eintrüffen. énimé éno rejid
ostriú javnáfati.

reč

Ingero,

Ingerere se in impertinentia. sich in jede
sach mischen. se v'sáko rejzh méjshati, vtik-
níti, pizháti, vtíkati.

reč

Ingemino, doppelt machen oft wideräferen.
tópelt sturíti, dvákrat énu vérhu drúfiga
postáviti, dóstikrat éno rejz rézhi, fúpet
govoríti, sponáshati, supetováti.

rei

Inhio, etwar übergüenen, nach einen ding hef-
tig stellen. zhés éno rejzh sijáti, po éni
réjzhi skerbnù tráhtati, hitéjti, sheléjti, od
velike shéle krepeníti.

rei

Status,
finem alicuius rei statuere. eine sacht enden. eno
rejah nouhâti.

HIPOLIT: Dict. I / 622

rei^v

Perduco,

perducere aliquid ad exitum. etwas vollen.
den. éno rejah h'pönnu perpräviti,
kouuhäti.

HIPOLIT: Dict. I, 447

Peri

Percontor,
percontari aliquem aliquid, einen etwas fra-
gen. éniga sa éno rejzh vpráshati.

reč

Percurro,
animo percurrere aliquid. ein ding bey sich
bedencken. čno rejká per sebi premisklováti,
premisľiti.

HIPOLIT: Dict. I, 446

plc^v

Percelebro,
sermonibus rem aliquam percelebrare. et was
mit worten erheben. éno rejch si beséjdo
povzdígnúti, pohváliti.

HIPOLIT: Dict. I, 445

reč

Percipio,

Conjectura aliquid percipere. durch mutmassen
hinter etwas kommen. skus dofdévajne éno rejzh
fastopíti ali v'fnájne perprávití.

HIPOLIT: Dict. I, 445

rec^v

Plaustrum,
perijt plaustrum pericali. die sach ist ver-
lowren. ta rejsk je progublēna.

HIPOLIT: Dict. I, 477

reiv

Prout. Adv. wie dann. kakor. prout res postu-
lat. wie dann die sach erfordert. kakor ta
rejsh hózhe iméjti.

peči

Pictura,
pictura textilis. gestions ding. ena
Hipana rejah.

HIPOLIT: Dict. I , 491

plc

Oblitero.

memoriam alicuius - oblitere. ein Ding in Ver-
gessenheit bringen. éno réjak v. pozablivost
perpravit.

HIPOLIT: Dict. I (399

2

rei

Objurgo,

objurgare aliquem de aliqua re. eicem etnas
verweisen. enim eno rejul ostru naprèj
derfhati.

HIPOLIT: Dict. I, 398

milí

Nixus,

totius corporis nixu in aliquid incumbere.
mit allen fleiss an etwas sezen. s'velíkim
flířsam se na éno rejzh postávití, ali
s'mnógo májo se éne rizhý lotítí.

HIPOLIT: Dict. I, 390

reč

Nodus,

Expedire nodum. ein schwäre Sach richten.
eno téshko rejzh oprávití.

reč

Nodus,

Nodus Herculeus, Gordius. ein vnerforschliche
Sach. éna neisprashlíva ali nefapopádna rejzh.

reč

Obgannio,
eandem rem centies obgannire. ein sach hundert
mal sagen. éno rejzh stúkrat povéjdati, práviti,
rézhi. Item odlájati, s' fhlabudrájnam ushéřsa
napolníti, možhnù goderniáti, jeřláti.

rei

Occulto,

occultare rem aliquam sicuti. etwas vor
einem verbergen. exo rejh pred enim
skrivati, sagrinati.

HIPOLIT: Dict. I, 408

reč

Occulto,

occultare aliquid apud se. etiam bey sich
heimlich halten. ono rejel per sebi
na tihama deržati, braniti.

HIPOLIT: Dict. I , 408

re^v

Impolitia, hinlassigkeit vnd faulkeit ein ding
auszubuzen. Vn fleiss. faníkernost inu nemárnost
éno rejzh osnáfhiti, iszhéditi, ispúzati: nesná-
fhnost.

reč

Imparatus,

Imparatissimus omnibus rebus. der an allen
sachen grossen mangel hat. katéri v'sih ri-
zhèjh imà énu veliku pománkanie.

re^vi

Impendo,

Impendere laborem alicui rei, mühe auf ein
ding wenden. míjo na éno rejzh oberníti.

plí

Impendo,

Impendere sumtum ad aliquid. kosten an ein
ding wenden. na éno réjzh velíku shpendáti.

rei

Oratum, bitt, oder die sach vm die man gebet-
ten hat. próshnia, ali ta próshena rejzh.

rei

Operor,
operari alicui rei. fleis an etwas wenden.
flijs na éno rejzh oberñiti.

reli

Operofus,
operofa res. ein mühsame sach. ena téshka
rejzh, katéra dósti déla inu múje v fame.

rei

Opera,
operam dare alicui rei. fleiss vnd arbeit an
ein ding wenden. flifs inu mújo na eno rejzh
oberniti.

reč

Omnifer, alles tragend. vse nofseòzh, ali
sléherno rejzh nofsèzh, vsiganóshen.

reč^v

Obverfor,
haec res animo meo obverfatur. die pact
-ist mir allzeit in sinu. ta rejch je meni
vserokufi v' mislih.

HIPOLIT: Dict. 1 1 406

rei^u

Illido, an ein ding schmeissen, zerstoßen,
anschlagen, zerbrechen. na éno réjzh vréjzhi,
restlézhi restrúmpati resbýti, sadéjti, nav-
dáríti, tárzhiti, polomíti.

reĭ

Intendo,
animum intendere ad rem, in rem, alicui: ein
ding betrachten. éno rekh spremishlováti.

HIPOLIT: Dict. I, 314

reč

Incifio, en vréjfik, ali vséjzhik v'éno rejzh.
naréfajne, nasékajne.

HIPOLIT: Dict. I

,290

rei

Incido, anhauen, anschneiden, in ein ding hau-
en. einschneiden. naséjkati, naréjfatí. v'éno
rejzh vséjkati, vréjfatí.

reč

Impensa,

Impensas facere, vel agere in rem aliquem. etwa-
rinn kosten anwenden. na éno rejzh velíku kóshten-
ge, dávkou, inu shpendájna sturíti, oberníti.

reč

Impendo, anlegen, an ein ding henken, anwenden. nalofhíti, na éno rejzh obéjfsiti, naverníti, trátiti, vun dáti, shpendáti, perlofhíti, potróshiti.

rei

Frango,

frangere aliquem judicio. eine Sach wider einen
am recht erhalten. éno rejik zhes éniqa
sokus práudo jadobiti, vbersháti.

HIPOLIT: Dict. I, 250

reč

Fraudo,

Fraudare aliquem aliqua re. einen vm ein sach
bringen. éniga ob éno rejzh perpráviti.

rei

Imniſceo,

Imniſcere se alicui rei. sich in ein ding ein-
mischen. se v'éno rejzh nóter méjshati.